

No. 5334. AGREEMENT ON THE PRIVILEGES AND IMMUNITIES OF THE INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY. APPROVED BY THE BOARD OF GOVERNORS OF THE AGENCY ON 1 JULY 1959¹

N° 5334. ACCORD SUR LES PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS DE L'AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE. APPROUVÉ PAR LE CONSEIL DES GOUVERNEURS DE L'AGENCE LE 1^{er} JUILLET 1959¹

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the International Atomic Energy Agency on:

19 July 1973

SINGAPORE

With the following reservation:

“Officials of the Agency, who are Singapore citizens, shall not enjoy exemption from taxation on salaries and emoluments paid to them by the Agency.”

Certified statement was registered by the International Atomic Energy Agency on 11 October 1973.

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique le:

19 juillet 1973

SINGAPOUR

Avec la réserve suivante:

[TRADUCTION²—TRANSLATION³]

Les fonctionnaires de l'Agence qui sont ressortissants de Singapour ne sont pas exonérés de l'impôt sur les traitements et salaires qui leur sont versés par l'Agence.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 11 octobre 1973.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 374, p. 147; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 4 to 6 and 8 to 11, as well as annex A in volumes 753, 754, 790, 817 and 820.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 374, p. 147; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs n°s 4 à 6 et 8 à 11, ainsi que l'annexe A des volumes 753, 754, 790, 817 et 820.

² Traduction fournie par l'Agence internationale de l'énergie atomique.

³ Translation supplied by the International Atomic Energy Agency.